

Dragi roditelji,

vama kao porodici, a posebno vašem detetu, želimo ovim pismom izraziti srdačnu dobrodošlicu u obdaništu. Mesto u obdaništu treba da bude velika prilika za vaše dete da se navikne na život u Nemačkoj. Dete može ovde da doživi deo normalnosti, sakupi pozitivne doživljaje, da se igra s drugom decom i da puno nauči. Između ostalog i nemački jezik. Deca u toj dobi uče veoma brzo u društvu s vršnjacima.

### **Pravo na mesto u dečjem vrtiću i oslobađanje od plaćanja**

U Nemačkoj svako dete koje je napunilo godinu dana ima pravo na mesto za čuvanje. Čim dete napuni dve godine života, boravak u dečjim vrtićima u pokrajini Rajna-Palatinat je besplatno. U dečjem vrtiću postoje takozvana mesta za delomični i celodnevni boravak. U delomičnom boravku deca mogu pre podne da budu u vrtiću, a posle podnevne pauze da ponovo dođu u vrtić. U celodnevnom boravku deca mogu ceo dan bez prekida da budu u vrtiću i da dobiju topao obrok.

### **Zadatak obdaništa i privikavanje**

Obdaništa imaju zadatak da odgajaju, obrazuju i čuvaju. Njihova obaveza je dobrobit deteta. Cilj je da se deca odgoje i obrazuju u odgovorne osobe sposobne za život u društvu te da se podrži njihovo zanimanje i njihova radoznalost za svet. U tu svrhu se npr. uređuju prostorije da deca mogu samostalno da koriste i isprobaju igračke. Vaspitači i vaspitačice takođe paze za šta se Vaše dete posebno interesuje te pokušavaju da u vezi s tim naprave odgovarajuću ponudu. Vaše dete istovremeno dobija mogućnost da se igra s drugim detetom, da uči od njega i s njim.

Kako bi se vaše dete ugodno osećalo, važno je da može da izgradi poverljiv odnos prema vaspitačima i vaspitačicama. Zato se vaše dete polako privikava. U prvim danima i nedeljama roditelji idu zajedno s decom u obdanište. Vreme koje dete provede bez roditelja u obdaništima se polako produžava do onog trenutka kada dete na kraju samo može da ostane u obdaništu. To traje otprilike četiri nedelje. Roditelji opširno razgovaraju o tome s vaspitačima i vaspitačicama.

### **Partnerstvo u obrazovanju i odgoju**

Vi kao roditelji ste za obdanište veoma važan partner jer najbolje poznajete svoje dete. Znae npr. šta dete rado jede, kako se smiruje i čega se rado igra. Obdaništa žele da sarađuju s vama kao roditeljima. Postoji puno različitih oblika saradnje: razgovori prilikom dovođenja i odvođenja deteta, razgovori s roditeljima u dogovorenim terminima, roditeljske večeri, sastanci roditelja u kafićima itd.

Osnova saradnje se većinom reguliše ugovorom o odgoju koji sklapate s nosiocem<sup>1</sup> obdaništa. O tome vas obdanište tačno informiše.

Postavljajte pitanja o pedagoškom radu u obdaništu i recite šta vam je važno u odgoju vašeg deteta. O vašim predstavama vezano za odgoj vašeg deteta se treba razgovarati. Za početak pokušajte zajedno s obdaništem da iskoristite mogućnosti za prevođenje od strane drugih lica, kako biste se sporazumevali s vaspitačima i vaspitačicama. Iskoristite mogućnost saradnje. To i vama pomaže da ostvarite kontakt u obdaništu.

### **Versko obrazovanje**

U obdaništima se sasvim neopterećeno sreću deca i odrasli iz raznih društvenih slojeva, nacionalnosti, kultura i religija. Versko obrazovanje je tema u svim obdaništima. U pokrajini Rajna-Palatinat postoje osim opštinskih nosilaca i roditeljskih inicijativa konfesionalni nosioci obdaništa, kao što su oni koji pripadaju evangelističkoj i katoličkoj crkvi. Svakodnevica je u takvim obdaništima hrišćanski obeležena. Vi i vaše dete ste s vašim verovanjem i vašom religijom dobrodošli u takvim ustanovama. Najbolje je da se već prilikom preuzimanja vašeg deteta u obdaništu informišete o tome kako se provodi versko obrazovanje i odgoj u tom obdaništu.

### **Jezik porekla, jezičko obrazovanje i unapređenje jezičkog znanja**

Kroz jezik ljudi mogu da izgrade odnos prema svojoj okolini i tako je razumeti. Zato je veoma važno za vaše dete da nauči i nemački jezik. Za razliku od nas odraslih, deca brzo uče strani jezik. U društvu s vršnjacima u obdaništu to će vašem detetu dobro uspeti. Zato je važno da dete može da bude ponosno na svoj maternji jezik. Molimo vas da kod kuće s detetom nastavite razgovorati na vašem maternjem jeziku! Samo onda kada dete zna dobro da govori svoj maternji jezik koji okolina prihvata, može se opušteno i radozno pozabaviti učenjem još jednog jezika. Vaspitači i vaspitačice to znaju i u tome će podržati vaše dete.

U mnogim obdaništima s velikim procentom dece migranata taj proces se podržava dodatnim merama za unapređenje jezika te od strane takozvanih stručnih snaga za međukulturalni rad. Te osobe su i sami delomice migranti i imaju puno iskustva po tom pitanju te znaju šta znači snalaženje u tuđem svetu.

### **Obdanište kao mesto za druge usluge podrške i ponude**

U Nemačkoj ima puno usluga za podršku za mlade porodice. Obdaništa su većinom dobro umrežena u delu grada u kojem su smeštena i poznaju druge ponude koje vi kao porodica možete da koristite. Ali i drugi roditelji znaju šta se u vašem kvartu nudi, npr. savetovališta, kursevi jezika za vas kao roditelje, ponude raznih udruženja. Iskoristite postojeće mogućnosti za učenje nemačkog jezika kako biste se bolje snašli u Nemačkoj. Ima mnoštvo udruženja kao npr. u području sporta, putem kojih vi i vaša porodica može ostvariti nove kontakte. Ali može se naći i podrška u vezi odgoja ili pitanja u vezi savladavanja opterećujućih iskustava nastalih usled bekstva ili proterivanja. Ne padajte duhom. Pitajte i tražite kontakt s vaspitačima i vaspitačicama i s drugim roditeljima. Isplati se!

Za vaš život u Nemačkoj želimo vam sve najbolje!